

# ANGP

## Mission Report

First Term 2018

### ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

(Operating since 1935)

P.O. Box 2191, Pretoria, 0001, South Africa. Reg. No. 1961/001798/08  
E-MAIL: info@angp.co.za Fax: (012) 327-2578 Tel: (012) 327-4441/2/3

*A Gospel Literature Mission financed by donations*

- First Term 2018 -



**FEW PROPER ROADS TO REACH THESE VILLAGES ! Page 8**

**BUDDHIST LED TO CHRIST**

Sri Lanka

**FULL OF ANGER AND HATRED**

Central Africa

**I DID NOT KNOW**

West Africa

**LED TO CHRIST, NOW SUNDAY SCHOOL TEACHER**

S. Africa

**EVEN THE DENTIST ACCEPTED CHRIST**

Brazil

Please see pages 3 to 6 !

## OUR TOTAL WORLD OUTREACH

### HOW YOUR CONTRIBUTION IS BEING USED WORLD-WIDE

According to the **latest analysis** of how our mission funds are actually being used world-wide, we are now using 11 % of your contribution to help with our **new translations** of the Gospel message (20 new translations printed last year), and 31 % of your contribution for the **printing** of our free Gospel literature (over 14.5 million copies last year), and 37% of your contribution for the **free distribution** of this Gospel literature now in exactly 523 tribal languages in 114 third-world countries, and then 9% of your contribution for general **administrative** expenses that are also an essential part of such an operation, and finally 12 % of your contribution to handle the encouraging **reaction** that we are receiving from so many people all over the world, who have read this free Gospel literature (please see pages 3 to 6 for some inspiring extracts from their letters to us) !



*Over 440 km of paper every month pass through the 4 machines at our mission press in South Africa, to produce the 14.52 million copies of the Gospel message we are printing again this year, in 523 tribal languages now, for free distribution in more isolated non-Christian communities in 114 third-world countries.*

## RESULTS

### JUST A FEW EXTRACTS FROM THEIR LETTERS !

According to the letters we receive **daily** from the 114 third-world countries where our Gospel literature is being distributed free of charge in non-Christian communities, we know that last year, **at least 22, 327 people** in these non-Christian communities did accept Christ as their personal Saviour as a result of God's anointing on these Heart of Man books and other shorter Gospel messages. And as any research agency will confirm from their own experience of such feedback, **that is only the tip of the iceberg !** There are without doubt many other people whose lives are also affected in a similar way through this Gospel literature, who simply do not think of actually writing a special letter to the publishers of that book or pamphlet in South Africa! But the letters we **do receive** are most encouraging, and I'm sure they will also be a real inspiration and blessing to you, just as they are to us here at A.N.G.P. !

### BRAZIL

#### THE DENTIST ACCEPTED CHRIST!

I distributed your literature in many places, and there were always results that encouraged me to continue with this work. **Sometimes in the most unexpected places, people were led to the Lord in this way.** I know that medical doctors are highly educated people, and usually think more scientifically, and are often more sceptical when it comes to religious matters. So when I gave your Heart Books to some of them, I didn't expect too much reaction. But this lady who is a dentist, Dr. Patricia Freire, gave her heart to Christ through the Heart of Man book, and that was a special encouragement to me !

J. Nascimento, Salvador, Brazil.





## CENTRAL AFRICA

### FULL OF ANGER AND HATRED

I grew up to be a young man full of anger and hatred. I followed our traditional religion of spirits and sacrifices and witchcraft. But so many things went wrong in my life that I became angry and bitter. That led me to start drinking to forget my anger. But the drink only made it worse. After drinking I became violent and got involved in fights. Eventually that got me arrested, and that made me even more angry. I started to hate everybody and fight with everybody. I didn't care anymore what happens to me. **But it was in prison that somebody gave me your book of the Heart of Man.** That book really challenged me to see myself as I really am. I saw myself in those pictures and I realized that I am a lost man. But I also realized that God can change my life and my bitter heart. Eventually I prayed to God for forgiveness, and I asked God to change my heart. The next morning when I woke up, **I felt like a new man, like a clean different person!** I was not in prison for long, and when I was released I went to a Christian church and told them my story. Since then I have been baptized, and I am

now an active member of the church. And then when I saw your book again the other day, I thought that I must write to you to share my experience with you, so that you can also be encouraged in the work you are doing through your books. S. Ngobi, Jinja, Uganda.

## WEST AFRICA

### I DID NOT KNOW

I grew up with our traditional beliefs of nature spirits, sacrifices, witchcraft and forefather spirits, and that is how my life went on. I never really came into contact seriously with other religions, and I was also not interested in them, because they were clearly false ideas of other people which I treated with contempt. Then one day **I met people who were giving out free books**, and I also took one called The Heart of Man. But I didn't take any notice of the book, and I just left it lying around at home. But one afternoon I paged through the book looking at the pictures of the hearts, and when I started to read the explanations, **I was shocked to see what is happening in my heart.** These are things that I did not know. So I continued to read late into the night, and that same night I gave my life to God. And since

then I am following the way of Christ, and I am not participating anymore in our traditional rituals. My parents are still following our traditional beliefs and ceremonies, so this is a problem for our family. But now that I know Christ, I cannot turn back again, and I hope that also my parents may come to Christ as time goes on. W. Kpatcha, t.orne, Togo.

## N.W. AFRICA

### AREPORT FROM MISSIONARY ESTHER SCHAEFFER!

We are so grateful to you for the literature you have sent to us here in Burkina Faso. I take a team each week to the 10-cal hospital to share the Gospel with the patients. We went into one room with many patients and also family members sitting on mats on the floor. We prayed for one person and handed him a tract. Someone on the floor next to him leaned over and was trying to read the tract. So we handed one to him, and the people next to him leaned over to read along as well. As we left the ward it was a **wonderful sight to see no one looking at us, but all eagerly reading the tracts!** Your literature is a great blessing at the hospital, and our chaplains thank you for provid-

ing this material for them. Esther Schaeffer, Bobo-Dioulasso, Burkina Faso.

## SOUTHERN AFRICA

### LED TO CHRIST, NOW

### SUNDAYSCHOOLTEACHER

I grew up in our traditional religion, and I got married and had children. But my life drifted into bad ways because of the company I mixed with. I got into serious trouble, and my marriage began to fall apart. **Somebody in the street gave me one of your books** about Man's Heart as I passed, and that is where the change in my life began. Through that book I found salvation in Christ, and my life changed, and my marriage was restored, and together with my wife and children we started to attend a Christian church. **That was a big change in our lives!** Later I was appointed to work in the church as a Sunday School teacher for the adult young men, and that is why I have been using your literature these past 2 years so regularly in our Sunday School classes. F. Manduli, Lusaka, Zambia.

## EAST AFRICA

### RESISTANCE AT FIRST

Greetings in the name of Christ. I am glad to inform you of

the mighty work God is doing through the literature you sent us to distribute in our villages. At first this was met with resistance, because these villages are not Christian and prefer their old ways. But some people took the literature because it was in their mother-tongue. And when we returned a few weeks later, **we found a complete change in the attitude of quite a number of these people**, so that we could talk to them about Christ. The result was that people began to accept Christ as their Saviour, and more people started to accept your literature to see what this is all about. Now the literature you sent to us has already all been distributed, and we already have **43 people in these non-Christian villages** who have definitely opened their hearts to Christ and left their previous customs and beliefs. We continue to visit them now to encourage them in their new life, and we believe that this will start a new movement in those villages that have been closed to the Gospel message.

M. Senachi, Kisumu, Kenya.

### **SRI LANKA BUDDHIST LED TO CHRIST**

I am an old evangelist 70 years of age. I travelled 80

km. to the town of Chilaw, and there I met a Sinhalese Pastor and showed him your Heart of Man book. **When he saw your book he jumped up and cried out praising God.** Then he explained to me that he grew up as a Buddhist, and as a young man somebody gave him your Sinhala Heart Book. He glanced at the pictures of the hearts in the book, and then in front of everybody tore it up and threw the pieces on the ground and trampled them into the dust. But those pictures made a lasting impression on his mind, and later he accepted Christ as his Lord and Saviour, and eventually became a Pastor working for God in the Puttalam District. But he always felt guilty about that incident with your book, and hoped that he would come across your book again one day so that he could apologize for his behaviour. He told me this story with tears in his eyes, and said, **"Now God has sent you who are an old evangelist 80 km to Chilaw to bring me this same book that I have been praying to see again"** ! So we rejoiced together for the way God has worked in our lives !

Evangelist Tharmarajah,  
Colombo, Sri Lanka.

## **OFTEN LITERATURE SUCCEEDS WHERE PEOPLE FAIL !**

If only I could speak to them. If only I could visit that Hindu village myself to tell them about Christ. That's often what we think when we hear about people who are living somewhere in the world without Christ. But in reality, **going there personally** doesn't always achieve what we hoped it would, even if we could speak their language. And of course there are countries where it is **against the law** to promote Christianity, such as Nepal. This letter from Nepal must therefore remain anonymous for obvious reasons. "God is using your Nepali literature as the **chief instrument** to lead people in Nepal to Christ. We secretly leave your literature in strategic places where people will find it, and there are regular reports in the small Christian groups in Nepal, of Hindus or Buddhists who have given their hearts to Christ after finding your books, and have now contacted one of these Christian groups to join up with them. In Nepal this is really **a remarkable achievement** by God's grace !"

Yes, in many such cases, the right kind of Gospel literature printed in their own mother-tongue, **can often achieve by God's grace what people**

**themselves cannot achieve!** In fact, so many of the letters we receive from people who are led to Christ through this literature, mention that **people** had spoken to them about their spiritual condition, but without success. "I was the gang leader of our street gang of 24 members in Kumasi. My parents had pleaded with me to change, and their church minister had spoken to me, but that meant nothing to me. But in a park on a bench I found a **very old book** about Man's Heart to read, and I sat down and started to look at the pictures of the hearts. **I began to tremble so much that I could hardly hold the book properly to read.** I went to my room and continued to read. In the next 2 days God changed my heart and my life, and on the following day I told the gang that I will not be a member anymore, and that has caused a few problems. But I cannot go on living as before, and I have started to visit a Christian church now where I can be with other Christian people."

A. Osei, Kumasi, Ghana.

**Yes, often literature can succeed by God's grace, where people could not make a difference !**



# THE UNREACHED YAOURE

## NEW LANGUAGE PRINTED

'Fluba nen 'guε -te ka "ta -a ta ve bε, -a -cin 'e 'kɔn 'ka

An interesting language ! Above is the first line of our evangelistic Heart Book now also translated and printed in this **Yaoure** language for 37 villages in the Ivory Coast that are still registered as **unreached** with the Gospel message, being only about 1 per cent Christian. They are staunch animists, praying and sacrificing to the spirits of the mountains, rivers and forests where they live. While 1 per cent have been led to Christ, **5 times that number have been won to Islam**, with mosques already built in several villages! But the lack of printed matter in this lesser-known tribal language, gave a missionary by the name of Felix Dan the idea



***There are very few proper roads connecting these isolated villages to the outside world. In the rain season most of these villages cannot be reached except on foot.***



***Because of their isolation, illiteracy remains a serious challenge. And our Heart Books printed in their own seldom heard of mother-tongue, are ideal for use in their schools, teaching them to read their own tribal language, and at the same time introducing them to the message of Christ!***

to translate our plain, simple and richly illustrated Heart of Man Gospel booklet into this Yaoure language, so that it can also be **used in schools** to teach the young Yaoures how to read, and introduce them to Christ in that way, as a counter balance to the muslim propoganda in those villages. And this project took us **9 years** to complete, while everything was stopped for 2 years due to civil unrest and war, during which 3 members of our translation team suffered heavy losses. And when we could again resume this work, it took 3 months for our letters to reach their destinations ! But the work has been successfully completed, and they wrote us us, "The Yaoures are **enthusiastically receiving** these interesting booklets, enjoying to see their own mother-tongue in print. And the small Christian groups we are involved with, have already started to **grow in numbers** as people have started to contact them to find out more about the way of Christ" !



## OUR TRANSLATOR MURDERED

### NEW LANGUAGE REACHED

Bob Duncanson was a missionary in the South of Chad, and busy with the translation of our free Gospel literature into the **Moussey** language, when one evening robbers broke into his home, and beat him so severely that he died! This was a tremendous shock to everybody, and his wife returned to America. After that, 4 other workers tried to continue with these translations, until only **16 years later** eventually our Heart Book and Two Roads Gospel messages were

successfully completed in this Moussey language, with the help of "The association for literature in Moussey" across the border in Cameroon. And the **results** of the free distribution of this evangelistic literature in some of these non-Christian villages have been very encouraging, with B. Kamara writing that "there has been a very positive response even in villages completely isolated from Christian influence, with 26 of those families who have already been led in this way to open their lives and homes to Christ" !



*The murder of Bob Duncanson (on right) who led the translation team, came as a great shock to everybody! But in the end the Heart Book was printed and enthusiastically received !*



## THANK YOU FOR YOUR CHRISTMAS GREETINGS !

**Your gifts** earmarked "for the Mission staff over Christmas", and your **greetings** and letters which we received over this period, were a great encouragement and joy to us **all** here at A.N.G.P. ! **What an inspiration** this has been to us, to give ourselves whole-heartedly to the service of the Lord, knowing that so many people are remembering us in prayer, and standing with us in faith.

**Every morning** we all start the day together with a time of prayer and Bible study, and we always pray very specially for **each one** who is involved with us in this work, mentioning many of your names before the Lord. And so we thank God that whatever this new year may bring, none of us are facing the future alone. We are **united** with one another in prayer, in faith, in our service for the Lord, and above all – in the **love of God** which will not leave us or forsake us in the hour of need (Hebr. 13:5,6) !

**The Gschwend family  
together with all the co-workers and staff of  
ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

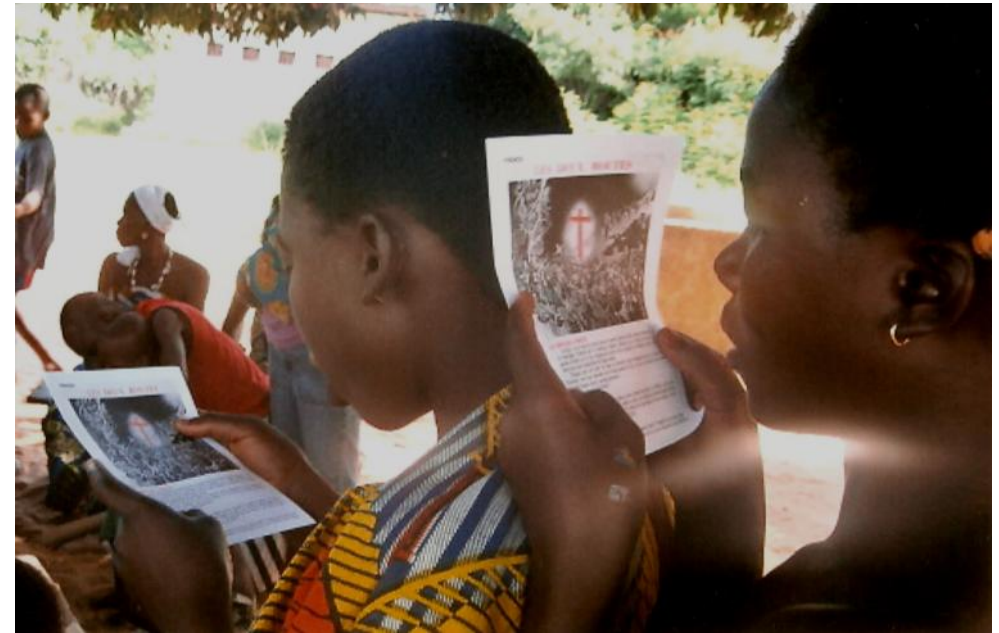


## THE SUN WORSHIPPERS

### MARACHI TRANSLATION

Small wonder that in such traditionally animistic tribes, in the Busia District in East Africa, there will be villages that offer animal sacrifices to the great sun god Waliuba ! In recent years many of these Marachi people have adopted the Christian faith. But many of their old customs have been incorporated into Christianity, so that often the two run hand in hand. And to help clear some of this confusion, 2 Christian workers

in Busia translated our Heart Book and Two Roads message into this Marachi language. And after the first free distribution of these booklets in their villages, Rev. Indakwa wrote, "This has cleared up many questions in my own mind, and amongst the members of my church, and has lifted us up to a new spiritual understanding of our real relationship with God through Jesus Christ, and this is having a strong impact in my district!"



## MAKING A DIFFERENCE !

One sees the poverty, the violence and the corruption in the world, and one would like to do something personally to make this world a better place, to relieve suffering, and to uplift and educate people. **But what to do?** Where to help or give? Does the help reach the right 'people'? Does it lead to a real **change** in their lives and circumstances? Do the billions donated every year to so many humanitarian causes really make a lasting difference?

**To change people's circumstances, one must change**

**people !** And Paul said in 2 Cor. 5:17 "when anyone is joined to Christ, he is a **new being**. The old is gone, and the new has come" ! People are **changed** when they really find Christ in their lives (see pages 3 to 6). Their **attitudes** change, their **approach** to life and their **values** change, and as a result their **circumstances** begin to change, and their **future** changes too (see the story of the Buddhist who was led to Christ on page 6) ! **Let's make sure that our personal effort does make a lasting difference to people's lives !**

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

## ORIGIN

A Swiss soldier by the name of J.R. Gschwend fell into the hands of German forces in the 1st World War, was accused of espionage, and sentenced to death. In his death-cell he experienced an extraordinary spiritual awakening, and found God in a remarkable way. When the German forces released him without explanation, he dedicated his life to the service of God, qualified as a minister of religion, and left by ship for Africa in 1921 where he eventually established this Gospel Literature Mission in 1935. His son Manasseh and eventually his grandson Eugene, both qualified ministers of religion, continued the work, resulting in today's world-wide Gospel Literature Mission of 82 years standing, growth and experience.

## OBJECTIVE

Since its establishment in 1935, the objective has been to **translate** the Gospel message into the unreached languages of the world's more isolated communities, to **print** these Gospel booklets, and to **distribute** them free of charge in these more isolated and even unreached communities. Today, approximately 1 700 tribal **languages** are still without any part of the Bible in print, and over 6 474 more isolated **tribes** have still not been effectively penetrated by the Gospel message, involving no less than **1630 million people** who are still registered today as completely **unreached** with the Gospel!

## ANNUAL OUTREACH

**New translations** of the Gospel message: We complete and print from 15 to 20 new translations every year for isolated tribes and unreached languages.

**Printing:** We print just on 14 million copies of the Gospel message every year at our own Mission Press, as well as in several other countries.

**Distributing** of Gospel literature free of charge: We sort, pack and distribute an average of 700 consignments of free Gospel literature every week world-wide.

**Languages and Countries** reached: At present we print and distribute in a total of 523 tribal languages, with free distribution campaigns in 114 third-world countries.

## MESSAGE

Our free Gospel literature is of a very **basic nature**, designed to present the **simple Gospel message** to those who know nothing about the Christian faith in the world's more isolated and even unreached communities. We therefore avoid as far as possible any contentious **doctrinal**

**issues** related to specific church organizations, and **specially design** the message to relate in a practical way to the particular culture, customs and idiom of each specific tribal community.

## RESULTS

The **testimonies** we receive in the letters reaching us daily from 114 third-world countries, prove that many people in those more isolated non-Christian communities, are being **led to Christ** through this free Gospel literature by God's grace (see pages 3 to 6) ! And in the process, we are also with God's help reaching **new languages** with the message of salvation in Christ!

## FINANCING

Since 1935, this mission has operated **in faith**, trusting God to supply financially in the form of donations made to this work by children of the Lord who feel led to make their own **personal contribution** towards bringing the Gospel to the world's more isolated and even unreached communities. This mission therefore relies solely on the donations **now being received** to finance its operation. **The miracle** is that although it is not our policy to ask for finances or to make our needs known to the public even for special projects, somehow, every month, God lays this matter on people's hearts, and **God honours the faith of His children !**

## CONTROL

The A.N.G.P. Mission in South Africa is accountable to its head-office in Switzerland, from where this work was established in 1935, and registered in South Africa as an "Association not for gain". In accordance with South African law, the Mission's books are audited annually by a firm of registered auditors, reports are lodged locally and at our head-office in Switzerland, and the Mission is operated in South Africa under the control of a member of the Swiss A.N.G.P. Mission Board - Rev. Eugene Gschwend, a qualified and ordained minister of religion of 40 years standing.

## YOUR INVOLVEMENT

Your own personal involvement **does make a difference**, as you help directly to make this work and these results possible by:

- **PRAYING** earnestly with us for the salvation of precious souls.
- **GIVING** financially to make God's Word available to isolated communities.
- **INFORMING** others about this outreach for wider prayer support.
- **MAKING USE** of our free Gospel literature to witness to others.

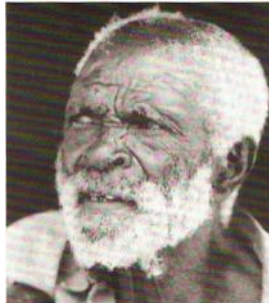
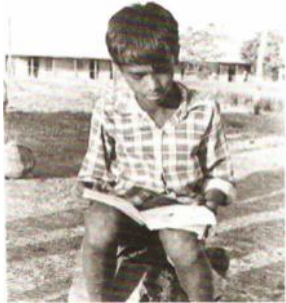
**THE GOSPEL MUST FIRST BE PUBLISHED AMONG ALL NATIONS !**

**Mark 13:10**



**WE MUST GO ON TO OTHER VILLAGES.  
WE MUST PREACH IN THEM ALSO,  
FOR THAT IS WHY CHRIST CAME.**

See Mark 1:38



**Should God lay it on your heart** to contribute directly yourself, to place the Gospel message in the hands of people in non-Christian communities, in the world's more isolated regions, you can do so by making a deposit directly into the Bank account of A.N.G.P., which funds are used directly and exclusively for the translation, printing and free distribution in 114 third-world countries, of this Gospel literature now in 523 of these more isolated tribal languages.

**Bank details:**

Account Name: All Nations Gospel Publishers, Standard Bank, Pretoria Branch, Branch no. 010045, Account no. 010002057. Swift Code SBZAZAJJ.

**N.B. Please include your surname and telephone number** on your deposit to the Bank, so that we can receipt your deposit! If you are not a regular contributor, it would be a great help if you could send us the details of your deposit by E-Mail or Fax, which would enable us to receipt your deposit correctly. Please send your E-Mail to [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za), or your Fax to +27 (0)12 327-2578. Thank you !

**God will not forget what you have done for Him,  
or the love you have shown Him !  
Hebrews 6:10**